

# محكمة ماساتشوستس الابتدائية

## تعليمات الإفادة العسكرية للمتقاضين الذين يمثلون أنفسهم

<p>ما هو هذا النموذج؟</p> <p>الإفادة العسكرية هي وثيقة قانونية تبلغ المحكمة إذا كان الشخص في القضية ينتمي إلى القوات العسكرية أو القوات النظامية الأمريكية.</p>	
<p>أين يمكنني العثور على النموذج؟</p> <p>يمكنك العثور على النموذج هنا: <a href="https://www.mass.gov/doc/military-affidavit/download">https://www.mass.gov/doc/military-affidavit/download</a></p>	
<p>متى أحتاج إلى تقديم هذا النموذج؟</p> <p>يتعين عليك تقديم إفادة خطية عسكرية في أي قضية لا يأتي فيها المدعى عليه (الشخص الذي ترفع قضيتك ضده) إلى المحكمة أو لا يستجيب لإشعارات المحكمة. عادةً ما تقوم بتقديم هذا النموذج في بداية القضية أمام المحكمة. إذا قمت بتقديم هذا النموذج منذ أكثر من ثلاثة أشهر، فقد يُطلب منك تعبئته مرة أخرى.</p>	
<p>لماذا أحتاج إلى تقديم هذا النموذج؟</p> <p>قانون الإغاثة المدنية لأعضاء الخدمة (SCRA) هو قانون فدرالي يوفر مزايا وحماية خاصة لأعضاء القوات المسلحة والقوات النظامية للولايات المتحدة. لا يمكن للمحكمة إصدار حكم ضد أي شخص في الجيش الأمريكي لا يأتي إلى المحكمة أثناء الخدمة الفعلية. إذا قمت برفع قضية، فيجب عليك إخبار المحكمة، على أقصى حد علمك، ما إذا كان المدعى عليه يخدم حاليًا في أي من فروع الجيش الأمريكي المدرجة أدناه:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- الجيش</li> <li>- القوات البحرية</li> <li>- القوات الجوية</li> <li>- سلاح مشاة البحرية</li> <li>- خفر السواحل</li> </ul> <p>ينطبق النموذج أيضًا على:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- الضباط المفوضون في خدمة الصحة العامة والإدارة الوطنية للمحيطات والغلاف الجوي في الخدمة العسكرية الفعلية ولمدة تصل إلى عام واحد بعد الخدمة الفعلية.</li> <li>- منتسبو الحرس الوطني في مهام معينة.</li> <li>- مواطنون أمريكيون يخدمون مع بعض القوات العسكرية المتحالفة.</li> </ul> <p>يجب عليك أيضًا ملئ الإفادة العسكرية الصادرة عن محكمة ماساتشوستس الابتدائية إذا كنت تسعى للحصول على حكم غيابي ضد أحد أفراد الخدمة العسكرية، كما هو موضح أعلاه. الحكم الافتراضي هو حكم لصالح الطرف (أنت) الذي يقاضي عضو الخدمة، إذا لم يستجب عضو الخدمة للدعوى.</p>	
<p>الشروط الأساسية</p> <p>"أشترك وأصدق أو أعلن أنه صحيح تحت عقوبة الحنث باليمين": هذا يعني أنك تقسم أن ما تكتبه صحيح على أقصى حد علمك.</p> <p><u>الطرف/الأطراف:</u> الشخص أو الأشخاص الذي / الذين يشكل/يشكلون جزءاً من القضية. يشمل ذلك المدعى عليه وأي شخص بالغ آخر مكتوب اسمه على المستندات الموجودة في قضيتك.</p>	
<p>كيف أقوم بملئ هذا النموذج؟</p> <p>يرجى الاطلاع على نموذج الإفادة العسكرية في الصفحة التالية لمساعدتك.</p>	

## كيف أكمل النموذج؟

2. أنت مطالب بذكر الحقائق التي تدعم هذه الإفادة. يجب عليك ملئ هذا القسم وتحديد الاختبار "أ" أو "ب".

أ. لقد استخدمت الموقع الإلكتروني لقانون الإغاثة المدنية لأعضاء الخدمة (<https://scra.dmdc.osd.mil>) لتحديد الوضع العسكري للطرف (الأطراف) المدرج في هذه الإفادة الخطية. (يطلب منك تقديم نتائج البحث الخاصة بك).

تم إرفاق نتائج استخدامي لموقع قانون الإغاثة المدنية لأعضاء الخدمة. (اجباري)  
حقائق إضافية (اختيارية إذا كانت نتائج البحث مرفقة):

يمكنك استخدام موقع قانون الإغاثة المدنية لأعضاء الخدمة لتحديد الوضعية العسكرية للأطراف الذين ذكرتهم. يقتضي البحث في الموقع:

1. انشاء حساب للقيام بالبحث؛ و
2. توفير تواريخ ميلاد الأطراف الأخرى أو رقم الضمان الإجتماعي

- إذا اخترت استخدام هذا الموقع، فيطلب منك إرفاق نسخة من نتائج البحث تلك "تقرير الوضعية من مركز بيانات

ب. لم أستخدم الموقع الإلكتروني لقانون الإغاثة المدنية لأعضاء الخدمة (<https://scra.dmdc.osd.mil>) لتحديد الوضع العسكري للطرف (الأطراف) المدرج في هذه الإفادة الخطية. إلا أن الحقائق التالية تدعم كلامي أعلاه فيما يتعلق بالوضع العسكري للطرف (الأحزاب). (يطلب منك تقديم الحقائق أدناه. يرجى أن تكون محدداً.)

إذا لم تستخدم موقع قانون الإغاثة المدنية لأعضاء الخدمة لتحديد الوضعية العسكرية للأطراف، فيجب عليك ذكر كيف عرفت أن الأطراف في الجيش.

- يمكنك ذكر حقائق تعرفها من خلال جهات الاتصال أو التواصل مع الأطراف، أو يمكنك مراسلة مقر الخدمة العسكرية المناسب على الموقع: <http://www.defense.gov.Sites>، من أجل تحديد الوضعية العسكرية للأطراف.  
- يرجى إرفاق أي مراسلة إدارية تلقيتها من الجيش دعماً لبياناتك.

**ملحوظة:** يشمل مصطلح "الخدمة العسكرية" ما يلي: الخدمة الفعلية كعضو في جيش الولايات المتحدة أو البحرية أو القوات الجوية أو مشاة البحرية أو خفر السواحل؛ الخدمة كعضو في الحرس الوطني بموجب دعوة للخدمة الفعلية التي يأذن بها الرئيس أو وزير الدفاع لمدة تزيد عن 30 يوماً متتاليًا لأغراض الاستجابة لحالة الطوارئ الوطنية؛ الخدمة الفعلية كمسؤول مفوض في خدمة الصحة العامة أو الإدارة الوطنية للمحيطات والغلاف الجوي؛ وأي فترة خدمة بتغيب خلالها أحد أفراد الخدمة عن الخدمة بسبب المرض أو الجروح أو الإجازة أو أي سبب قانوني آخر. بموجب المادة 3911 من قانون الولايات المتحدة رقم 50 (2). قد يحق أيضًا للمواطن الأمريكي الذي يخدم مع قوات دولة تحالف معها الولايات المتحدة في حرب أو عمل عسكري الحصول على الإغاثة بموجب قانون الإغاثة المدنية لأعضاء الخدمة إذا كانت تلك الخدمة مشابهة لتعريف "الخدمة العسكرية" تمت مناقشته أعلاه. انظر USC § 3914 50.

تم الاشتراك والمصادقة عليه أو الإعلان عن صحته تحت عقوبة الحنث باليمين.

التوقيع

بتاريخ

اكتب تاريخ اليوم هنا  
(اليوم، الشهر، السنة)

وقع بكتابة اسمك هنا

اطبع بوضوح أو اكتب اسمك وعنوانك ورقم هاتفك وعنوان بريدك الإلكتروني

رقم BBO (للمحامون)

تركها فارغة إذا لم تكن محامياً

- ✓ الإسم الأول واللقب
- ✓ العنوان بالكامل
- ✓ رقم الهاتف
- ✓ البريد الإلكتروني إذا كان لديك

إفادة عسكرية (بموجب 3931 50 USC)	رقم السجل القضائي	محكمة ماساتشوستس الابتدائية
اسم القضية	اكتب رقم قضيتك هنا. إذا كانت القضية جديدة، فمن الممكن أن لا يكون لديك رقم.	قسم المحكمة (اختر محكمة واحدة فقط.) <input type="checkbox"/> محكمة بلدية بوسطن <input type="checkbox"/> محكمة المقاطعة <input type="checkbox"/> محكمة الإسكان <input type="checkbox"/> محكمة الأحداث <input type="checkbox"/> العقارية <input type="checkbox"/> المحكمة الإدارية والأسرية <input type="checkbox"/> المحكمة العليا
اكتب اسمك هنا. إذا كانت القضية تتعلق بالوصاية أو تغيير اسم، فاكتب اسم الشخص الذي تتعلق به القضية.	اكتب مكان المحكمة: مثال: المحكمة الإدارية والأسرية تكون في مقاطعة، محكمة الأحداث تكون في مدينة / بلدة، أو محكمة الإسكان، تكده، في مقاطعة	اختر خانة المحكمة التي تم ايداع قضيتك فيها
ضد	اكتب مكان المحكمة: مثال: المحكمة الإدارية والأسرية تكون في مقاطعة، محكمة الأحداث تكون في مدينة / بلدة، أو محكمة الإسكان، تكده، في مقاطعة	اكتب اسمك هنا
إذا كان هنالك مدعى عليه، اكتب اسمه / اسمها هنا.	اكتب التاريخ الذي اكملت فيه البحث أو عادت هذا المستند	اعتباراً من (أدخل الشهر / اليوم / السنة):
بموجب قانون الإغاثة المدنية لأعضاء الخدمة، USC § 3931 50، أنا، (أدخل الاسم)، وقعت أدناه، وعلى أقصى حد علمي، وأكد صحة العبارات التالية:	أ. الطرف (الأطراف) التالي هو/هي في الخدمة العسكرية كما هو محدد في قانون الإغاثة المدنية لأعضاء الخدمة. ✓ اختر المربع واكتب اسماء أي من الأطراف في هذه القضية الذين هم في الجيش. X تخطي هذه الفقرة إذا كان البيان لا ينطبق مع أي طرف في قضيتك.	ب. الطرف (الأطراف) التالي هو/ ليس في الخدمة العسكرية كما هو محدد في قانون الإغاثة المدنية لأعضاء الخدمة. ✓ اختر المربع واكتب اسماء أي من الأطراف في هذه القضية الذين كانوا في الجيش، ولم يعودوا كذلك، واذكر التاريخ بالضبط الذي توقفوا فيه عن الخدمة. X تخطي هذه الفقرة إذا كان البيان لا ينطبق مع أي طرف في قضيتك.
ت. الطرف (الأطراف) التالي قد أنهى/ أكمل الخدمة العسكرية على النحو المحدد في قانون الإغاثة المدنية لأعضاء الخدمة. (أشير أيضًا إلى التاريخ الدقيق الذي أنهى فيه الطرف (الأطراف) الخدمة العسكرية) ✓ إذا لم تكن متأكدًا من أن الأطراف خدموا في الجيش، ولم يكن ممكناً معرفة ذلك، اختر هذه الخانة واكتب اسماء الأطراف هنا. X تخطي هذه الفقرة إذا كان البيان لا ينطبق مع أي طرف في قضيتك.	ث. أنا غير قادر على تحديد ما إذا كان الطرف (الأطراف) التالي في الخدمة العسكرية كما هو محدد في قانون الإغاثة المدنية لأعضاء الخدمة. ونتيجة لذلك، بموجب 3931(b) (3) USC، أفهم أن المحكمة، قبل إصدار الحكم، قد تطلب مني تقديم سند.	